

# **PROGRAMA DE VIGILANCIA SOCIAL DE LAS EMPRESAS TRANSNACIONALES MINERO EXTRACTIVAS**

## **REPORTE N° 2**

### **INFORME DE INVESTIGACIÓN SOBRE LAS OPERACIONES DE MINERA ALUMBRERA LTD. EN ARGENTINA Y DE LAS TRANSNACIONALES QUE LA INTEGRAN.**

#### **Ficha técnica de la empresa en Argentina**

##### **MINERA ALUBRERA LTD.**

País de Origen: Suiza, Canadá, Canadá

Presencia en el País: Catamarca

Composición de Capital: Empresa Transnacional.

Nivel de Inversión: u\$s 1200 millones invertidos en el proyecto Bajo de La Alumbreira

Empleos Creados: 1165 en el año 2005, empleos directos.

Condiciones Laborales: jornadas laborales de 12 horas en condiciones de explotación.

#### **Bajo de la Alumbreira**

El yacimiento minero Bajo de la Alumbreira se encuentra en la provincia de Catamarca, en el departamento de Belén, a unos 150 km. al noroeste de la ciudad de Andalgalá.

Los derechos de propiedad de la mina están en manos de la empresa estatal Yacimientos Mineros Aguas de Dionisio (YMAD), integrado por la provincia de Catamarca (en un 60%), la Universidad Nacional de Tucumán y el Estado Nacional. Para su explotación se conformó una Unión Transitoria de Empresas (UTE) entre YMAD y la firma Minera Alumbreira Limited.

Alumbreira Ltd. a su vez está conformada por tres empresas privadas:

la suiza Xstrata (50%), y las canadienses Goldcorp Inc. (37.5%) y Northern Orion Resources Inc. (12,5%). La mina produce concentrados minerales de cobre y oro y metal doré a cielo abierto.

Los costos de producción son cuatro veces inferior que en otras regiones según los estándares internacionales.

Alumbreira es la explotación de oro más grande de la Argentina. Mediante procesos de trituración, molienda y flotación en gran escala produce anualmente unas 700.000 toneladas de concentrados que contienen 190.000 toneladas de cobre y 600.000 onzas de oro.

El concentrado de oro y cobre –con el agregado de agua- se bombea a través de un mineraloducto de 316 km. de longitud hasta la provincia de Tucumán, donde se encuentra una planta de filtrado. Desde allí se lo transporta por ferrocarril en trenes propios de Minera Alumbreira hasta las instalaciones portuarias de la empresa en Puerto General San Martín, en la provincia de Santa Fe, donde se embarca y envía a plantas de refinado en el exterior.

Las exportaciones de Bajo de la Alumbreira en el período 2002-2005 representaron ingresos por U\$S 2.580 millones, y sólo en el año 2005 fueron de casi U\$S 900 millones. Los países a los cuales se exportó el último año fueron China, India, Japón y Corea (un 40% del total), Alemania (25%), Bulgaria (11%), España y Finlandia (6% cada uno), Brasil y Canadá (5% cada uno) y Polonia (2%). La facturación de Alumbreira en el año 2004 llegó a los \$ 3.450 millones.

El accionar de la empresa es cuestionado por vecinos de la zona, organizaciones sociales y estudios de impacto ambiental realizados de manera independiente y sin relación con la empresa.

Alumbreira Ltd. a ocasionado daños sociales incurriendo en violaciones en el medio ambiente, leyes laborales y derechos humanos, a continuación hemos clasificado las violaciones en relación a las Normas de la ONU en hechos puntuales que han sucedido.

### ***Protección del Medio Ambiente***

- Reiteradas pérdidas en el mineraloducto, derrame de barro mineralizado, "Cruz del Norte", Tucumán.
- Un camión que transportaba desde Buenos Aires a Catamarca, pasando por Córdoba y La Rioja, volcó una carga de 21 mil kilos de nitrato amónico, un fertilizante corrosivo utilizado para hacer explosivos. La sustancia, que sería propiedad de la empresa Trilog, estaba destinada a la mina Bajo La Alumbreira, en la provincia de Catamarca, y era transportada en un camión de la firma Sofía, que realizaba el habitual recorrido semanal junto a una segunda unidad que no tuvo complicación.
- Espacios sociales, gubernamentales y judiciales del Noroeste argentino advierten que la contaminación afectaría a tres provincias: Catamarca, Tucumán y Santiago del Estero.
- Nubes de polvo llueven sobre la ciudad debido a que los vientos llevan los elementos que son dinamitados como parte del proceso de extracción. Los especialistas advierten que la remoción de las montañas de rocas acelera la producción de sulfuros, que con el aire y el agua producen drenajes y lluvias ácidas, con su contaminación a cuevas.
- Numerosas patologías que presentan pobladores de la región tendrían que ver con la contaminación producida por Bajo La Alumbreira.
- El dique de colas tiene filtraciones que contaminan las napas subterráneas de la zona. La empresa reconoció las pérdidas e instaló un sistema de retrobombeo para que la solución que escapa al corral minero vuelva a él. Cuando la empresa deje de operar y se retire de la zona el bombeo cesará pero las filtraciones continuaran.
- Minera Alumbreira es el mayor consumidor eléctrico individual de Argentina, la misma empresa lo anuncia en su sitio web.
- El proceso de extracción consiste en dinamitar las paredes de la montaña, transformar las rocas en polvo y diluirlas en soluciones ácidas que purifican el mineral. Esta solución viscosa es nuevamente purificada por un proceso de flotación de gran escala. Todos los desechos son destinados a un enorme basurero, de 30 hectáreas y 150 metros de alto, llamado "dique de colas". El producto bruto es enviado por un monumental mineraloducto –un caño bajo tierra– de 310 kilómetros de largo que pasa por Catamarca hasta Tucumán. Transporta un barro con ácido y mineral. Llega hasta Cruz del Norte, en

Tucumán, donde el “Tren Alumbraera” (la empresa cuenta con cuatro locomotoras y 182 vagones propios) transporta concentrados hasta el puerto de Santa Fe. De ahí viaja rumbo al exterior, donde será refinado. El megaemprendimiento también cuenta con un electroducto de 220 kilómetros y líneas eléctricas de alta tensión que atraviesan gran parte de Catamarca y Tucumán

- Las mediciones de la minera acusan excesos de lo permitido por la ley nacional de hasta 20 mil veces en los valores de arsénico, hasta 5 mil veces en cadmio, veinte veces en cobre, diez mil en mercurio, sesenta en plomo y mil en selenio. El estudio de impacto ambiental incluso encuentra 2,30 miligramos por litro de estroncio, un elemento radiactivo.

### ***Soberanía Nacional y los Derechos Humanos***

- La presencia de la empresa ha generado divisiones en la sociedad, resquebrajando las relaciones entre los vecinos e incluso en los núcleos familiares.
- La minera llegó representando la oportunidad de trabajo en una región en donde el desempleo es uno de los principales problemas, en un primer momento pareció ser una muy buena noticia, pero después los informes ambientales y el mismo accionar violatorio y evidente de la empresa dio lugar a manifestaciones en oposición y a un replanteo de la situación del proyecto por parte de algunos vecinos, otros, ante la necesidad del trabajo prefieren que la minera continúe.
- La empresa ha violado zonas protegidas en Tafi del Valle, Tucumán, ya que una línea de alta tensión tendida por la empresa está en tierras que forman parte del Camino del Inca.

### ***Derechos de los Trabajadores***

- Trabajo pesado de 12hs continuas en condiciones precarias.
- Campamentos mineros en donde los trabajadores viven apartados de sus familias, trabajan siete días de corrido durante 12 horas y luego tienen siete días de franco.
- Episodios de violencia entre los empleados dado que el ambiente de sociabilización es escaso y de desgaste continuo.

---

## **Acciones judiciales y sociales contra la empresa**

### ***Judiciales***

- La empresa está siendo investigada por la justicia federal de la ciudad de Rosario (provincia de Santa Fe) por un presunto tráfico documental y exportación ilegal de metales (contrabando de oro, uranio y torio). El fiscal federal de Rosario, solicitó en noviembre de 2005 que se cite a declarar como imputados por tráfico documental a directivos de la compañía minera; a Carlos Silvani, ex titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP); y a Gustavo Parino, ex administrador de la Aduana, ya que todos ellos

contribuyeron a exportar metales no declarados, y a pagar menos impuestos de los que correspondían, gracias a exenciones especiales que habrían hecho los funcionarios. En el puerto de San Lorenzo (Rosario) es donde se embarca el material que la minera extrae en Catamarca. Allí se descubrió que la AFIP había autorizado que La Alumbreira pagara un gravamen mínimo provisorio por la exportación de cobre, sin control sobre las cantidades. Ello hubiera determinado, posiblemente, montos diferentes. También se descubrió que Parino habría liberado a la empresa de los controles aduaneros, por lo que no se sabía qué era lo que salía del país en los contenedores. Las pericias demostraron que, además del bronce declarado, se estaba enviando oro al exterior.

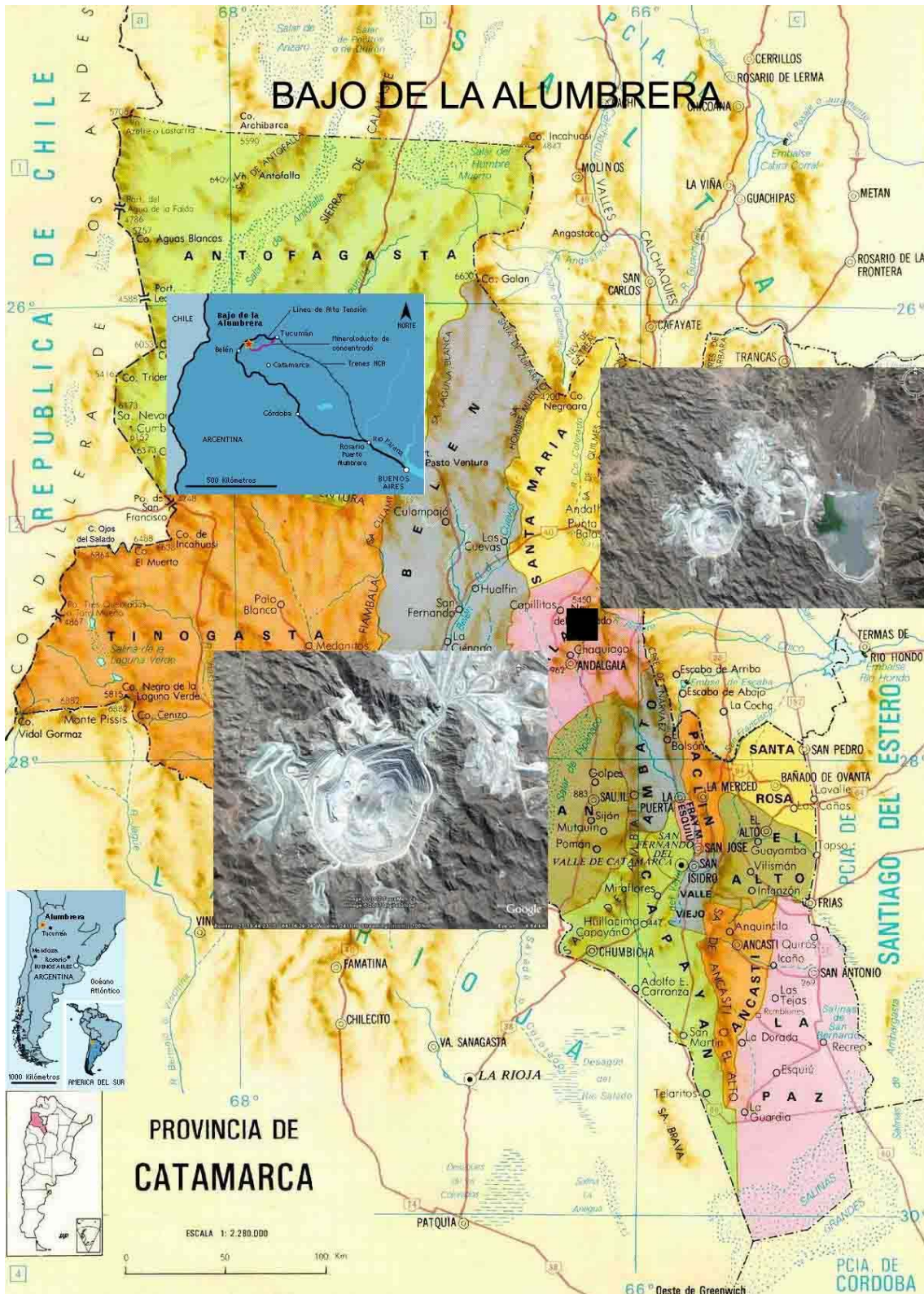
- El fiscal de Tucumán Antonio Estofán denunció a la empresa por contaminación. El juez federal de Santiago del Estero, Felipe Terán, investiga una denuncia de presencia de cobre y plomo en el norte provincial y una posible contaminación que llegaría hasta las turísticas Termas de Río Hondo. Pobladores de Villa Vil, en Catamarca, denunciaron a la empresa por un derrame tóxico del mineraloducto. Organizaciones sociales de Tafí del Valle, en Tucumán, advierten sobre contaminación del aire, radiaciones del electroducto e invasión de cementerios indígenas. Son sólo algunas de las decenas de acusaciones que tiene en su contra Minera Alumbreira, impulsadas por una gran diversidad de sectores, localidades y provincias. Su presidente, el australiano Julián Patricio Rooney, está acusado por el delito de contaminación y podría terminar en prisión. La causa en la que está imputado se originó en una denuncia hecha en 1999 por el vertido de químicos en un canal de la provincia de Tucumán, hasta donde la empresa lleva el mineral extraído para su secado. Ahora, nuevos elementos presentados por el fiscal federal de Cámara tucumano, Antonio Gómez, sostienen un pedido de procesamiento de Rooney. Conseguir las nuevas pruebas no le fue fácil. El gobierno provincial le negaba el informe de impacto ambiental que debe presentar la propia minera y en donde constan, entre otros excesos, valores de arsénico hasta veinte mil veces por sobre los permitidos por la ley nacional.

**“Desde la propia información suministrada por la empresa han quedado comprobados los ilícitos aquí investigados y sus responsables”**, afirma Gómez. Las mediciones de la minera acusan excesos de lo permitido por la ley nacional de hasta 20 mil veces en los valores de arsénico, hasta 5 mil veces en cadmio, veinte veces en cobre, diez mil en mercurio, sesenta en plomo y mil en selenio. El estudio de impacto ambiental incluso encuentra una sustancia sobre la que el fiscal llama la atención a la Cámara: 2,30 miligramos por litro de estroncio, un elemento radiactivo.

### *Sociales*

- Vecinos de Andalgalá vienen reclamando la intervención de la Justicia y el gobierno para evitar la contaminación en la zona, ya que aseguran que la minera local estaría afectando gravemente los cursos de agua de una amplia zona, que además del departamento mencionado abarcaría el de Santa María, al norte y el de Belén, al oeste.
- Los Vecinos Autoconvocados exigen un plebiscito al estilo Esquel para decidir qué hacer con el yacimiento de Agua Rica en manos de Northern Orion Resources Inc., empresa Canadiense dueña del 12,5% de La Alumbreira Ltd..

## Ubicación e imágenes de La Alumbreira





La infraestructura de Alumbra Ltd. En Argentina.



Imagen satelital de la mina a cielo abierto y el dique de colas.  
 Distancia= 12.83 km, Google Earth 2007.



Mina a cielo abierto  
[www.alumbrera.com.ar](http://www.alumbrera.com.ar)



Dique de colas  
[www.alumbrera.com.ar](http://www.alumbrera.com.ar)

---

## Transnacionales que integran La Alumbrera Ltd.

---

### **Xstrata (Suiza), 50%**

Xstrata es uno de los 10 mayores productores de cobre del mundo, de origen Suizo, posee el 50% de La Alumbrera Ltd. *Tiene operaciones en 17 países (Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, República Dominicana, Alemania, Jamaica, Nueva Caledonia, Noruega, Papúa Nueva Guinea, Perú, Sudáfrica, Tanzania, EEUU y el Reino Unido de Gran Bretaña)* en los que emplea a 24.000 personas. Es un grupo minero diversificado, y además del cobre explota aleaciones, aluminio, carbón, níquel y zinc.

La división Xstrata Copper, bajo la cual está integrada Minera Alumbrera Ltd. tiene su base general en Australia, y además posee un centro regional en Santiago de Chile. A esta unidad de negocios también se integran las actividades de minería y procesamiento de minerales de cobre en la mina Tintaya, en el sur de Perú

Desde julio de 2006, Xstrata tiene el 24,5% de la firma Falconbridge, que a su vez es la propietaria del 100% del capital de la canadiense Noranda, la que está desarrollando las actividades de exploración en el proyecto minero argentino-chileno Pachón.



Xstrata fue creada por la compañía financiera Suiza Glencore, una de las más grandes del mundo. Glencore, fue fundada por Marc Rich un multimillonario suizo-israelí quien esta señalado e inculpado por varios casos de corrupción, fue inculpado por la Corte Federal de Nueva York por evadir impuestos por US\$48 millones, además de poseer 51 cargos de fraudes al fisco en su contra.

Bill Clinton le otorgo un perdón especial con el apoyo público de Bush (el padre), Bush es ex-presidente y ex-director de la CIA.

En el año 2003 el reporte anual oficial de Xstrata indica que hubieron 806 incidentes medioambientales y de seguridad en sus siete minas y refinerías. Cinco trabajadores murieron en las minas, 82 contrajeron enfermedades ocupacionales, hubo 27 heridos y 56 trabajadores se volvieron sordos.

En la mina de cobre de MT. Isa, donde viven los australianos nativos Koutha, hubieron 117 incidentes.

La mina de carbón de Maloma, Swazi, África del Sur, Xstrata tiene una larga historia en seguridad ambiental, ocupacional y de salud. El 12 de Julio de 2001, una explosión del gas de metano mató a seis trabajadores y otros 12 quedaron heridos. La inspección de las autoridades de ese país determinó condiciones de trabajo muy pobres, falta de equipos de protección de seguridad que pone en riesgo a los trabajadores. La planta de ferrovanadio de Swazi, contigua a la de carbón, empezó a operar en mayo del 2003. Pero el sindicato de trabajadores mineros, basado en un estudio independiente de la American Journal of Medicine de EEUU en 2000, denunció que en 1999 Xstrata ha expuesto a los trabajadores a 50 veces el límite máximo permisible de pentóxido vanadio, dióxido de azufre y ácido nítrico .

En Chile Xstrata esta planificando construir tres centrales hidroelectricas para reducir el costo electrico de sus operaciones de extraccion para sus yacimienros mineros del norte, Vecinos y ONGs han salido en oposicion a la empresa por los daños ambientales que estos proyectos traen consigo, incluido entre ellos el riesgo de movimientos sismicos que podrian ocasionar la presion de los embalses en la superficie sobre la capa magmatica dentro de la tierra.



## Goldcorp Inc. (Canadá), 37.5%

La segunda firma en orden de participación accionaria en Minera Alumbrera es Goldcorp Inc., de Canadá y tiene el 37.5% de las acciones.

Esta empresa es la tercera productora de oro del mundo, con *operaciones mineras en América y Australia*. En agosto de 2006 anunció una fusión con la minera Glamis Gold Ltd., en una operación que tiene un valor de U\$S 21.300 millones, en la cual Goldcorp Inc. tendrá el 60% y Glamis el 40% restante; sus proyectos en todo el continente americano involucrarán aproximadamente a 11.000 empleados en Canadá, Estados Unidos, México, Brasil, Chile y Argentina. Excepto en la mina chilena (La Coipa) en la que se produce oro y plata, en el resto de las explotaciones se extrae oro. Además, Goldcorp tiene una mina de oro en Australia (Peak).

Goldcorp tiene acumuladas denuncias en su contra en los países de Latinoamérica donde opera acá mostramos el caso de Honduras, México y Guatemala.

### Honduras

Un estudio encargado por grupos ecologistas halló peligrosas cantidades de plomo y arsénico en la sangre de aldeanos hondureños que viven cerca de una controvertida mina de oro y plata subsidiaria del gigante canadiense Goldcorp. Fueron encontrados rastros de plomo y arsénico en cantidades superiores a las recomendadas por estándares internacionales (70 ug/dl) en una muestra a 10 personas que habitan cerca de la mina San Martín, en el municipio de San Ignacio, en el central Valle de Siria. Este estudio fue desestimado por la empresa, desde que se abrió en 1999 la operadora de la mina tiene un gran expediente abierto en Honduras, lo que ha suscitado protestas locales e internacionales. Durante mucho tiempo, comunidades del Valle de Siria se quejaron de afecciones a su salud y escasez de agua causadas por la mina San Martín, de la que Glamis ha retirado 529 mil 88 onzas (unos 15 mil kilogramos) de oro desde 2001, por un valor aproximado de 412 millones de dólares.

Los más recientes estudios, los que detectaron el arsénico (que puede causar graves efectos en el sistema gastrointestinal, cardiovascular y nervioso), fueron encargados por grupos ecologistas, entre ellos el Comité Ambientalista del Valle de Siria, al activista italiano Flaviano Bianchini, quien ha realizado estudios de este tipo en varios países de América Central. Las pruebas de Bianchini han sido criticadas por representantes oficiales y de la industria por supuestamente carecer de calidad científica. Por lo pronto, el Ministerio hondureño de Medio Ambiente tiene planeado enviar muestras a especialistas en Colombia para confirmar la contaminación.

### México

En México, estado de Zacatecas, ha obtenido todos los permisos para la explotación de la mina Peñasquito que, con un costo de 882 millones de dólares y reservas probadas y probables estimadas en 9 mil 98 millones de onzas de oro, se convertirá en la mina aurífera más grande del país.

Goldcorp utiliza para la explotación la minería a cielo abierto, que usan una solución de

cianuro de sodio basado en agua que es vertido sobre enormes pilas de mineral para separar el oro. La solución de cianuro sobrante es una toxina mortal y tiene que ser almacenada cuidadosamente. Este proceso se utiliza comúnmente, pero expertos ambientales dicen que consume enormes cantidades de agua fresca y genera subproductos altamente tóxicos, incluyendo metales pesados como plomo, mercurio y arsénico, que pueden contaminar cuerpos de agua que sirven para el consumo humano.

### **Guatemala**

Goldcorp posee una mina en Guatemala llamada Marlin, manejada por Glamis su subsidiaria, en la municipalidad de Sipakapa y San Miguel Ixtahuacán. Las protestas locales dejaron dos muertos y muchos heridos. Pero Goldcorp niega las acusaciones. “Ya operamos las minas San Martín y Marlin de acuerdo con estándares de América del Norte”, dijo a Tierramérica Jeff Wilhoit, vicepresidente de relaciones con inversionistas de la firma.

En el caso de Marlin, estudios que mostraban contaminación del río Tzalá “han sido refutados y desaprobados” y que “las comunidades más cercanas a la mina votaron en favor de esta”, aseguró Wilhoit.

Con respecto a San Martín el ejecutivo sostuvo que la mina no ha provocado desabasto de agua, ni contaminación. “El agua bombeada desde nuestros pozos no impacta de ningún modo al líquido usado de pozos fuera del área del proyecto. No es cierto (que haya habido enfermedades debido a desechos de la mina), hay un estudio nacional que refuta ese argumento”, dijo.

La firma también refuta a representantes de comunidades aledañas a San Martín y Marlin quienes han denunciado que nunca fueron consultados respecto de estos proyectos mineros.

### **Northern Orion Resources Inc. (Canada), 12.5%**

La tercera más pequeña de las firmas que operan en Alumbreira es Northern Orion Resources Inc, con sede en Canadá. A través de una firma subsidiaria asentada en las Islas Cayman maneja el 12,5% de Alumbreira. Se ocupa de la minería de cobre y oro, tanto en exploración como en desarrollo de metales preciosos. ***Su principales activos están en la Argentina: Minera Alumbreira y Agua Rica, ambas en la provincia de Catamarca, pero también tiene intereses en Cuba, donde maneja el 50% del proyecto Mantua.*** Del total de empleados de la firma (96), 87 están en la Argentina, y el resto en su principal oficina ejecutiva en Canadá. Northern estima que la explotación de Alumbreira le redituara en un ingreso de U\$S 45 millones anuales, durante los próximos 8 ó 10 años.

### **Agua Rica, Catamarca**

En 1994 comenzaron los trabajos de exploración en Agua Rica, realizándose estudios prospectivos y de factibilidad para la explotación del cobre. A partir de la recuperación del precio internacional de este mineral desde el año 2003, Northern dio mayor impulso a las tareas de investigación y adquirió a su socio (BHP Billiton) el 72% de Agua Rica,

con lo que accedió al 100% de esta mina de cobre, oro, molibdeno y plata ubicada a unos 34 km. de Alumbreira; lo hizo a través de Minera Agua Rica LLC Sucursal Argentina, una subsidiaria de Northern Orion Argentina Holdings S.A., con sede en las Islas Cayman. Los fondos para seguir desarrollando Agua Rica serán derivados de las ganancias obtenidas por la operación de Minera Alumbreira Ltd., y Northern estima que la vida útil de esta mina es de al menos 30 años, ya que tendría 21.00 millones de libras de cobre, 1.700 millones de libras de molibdeno y de plata , y 13,3 millones de onzas de oro.

Los vecinos autoconvocados exigen realizar un plebiscito para decidir acerca de la mina Agua Rica, el intendente José Eduardo Perea llegó a su cargo prometiendo a los vecinos el plebiscito, pero luego cambió de opinión argumentando que el pueblo debe decidir pero que todavía no está preparado, además agregó que la empresa no es la culpable de los daños sino que los anteriores gobiernos lo fueron al ser permisivos con el cumplimiento de las normas y leyes.

Los vecinos siguen luchando para conseguir el plebiscito, para así de ese modo ser ellos mismos quienes decidan sobre su futuro.



[www.northernorion.com/](http://www.northernorion.com/)